

而墮落的東西是  
多寒傲雪隨震撼巨響

第4話・星の鳥居

# 東方三周精

Eastern and Little Nature Deity

●原作: ZUN ●漫画: 松倉ねむ

登場人物介紹



桑妮 三妖精之一。  
擁有一探日光的能力。



露娜 擁有接噬月光  
的能力。經常因為桑妮  
的惡作劇而遭受連累。



斯塔 在三妖之中唯一  
個擁有不受天氣限制的  
能力。



博麗靈夢 位處幻想鄉  
與人間界交匯邊緣——  
博麗神社的巫女。







唔……  
這個還真過分

...

是靈夢懶于  
打掃而幹的吧

這樣庭院內的積雪  
確實能輕易處理掉……

但這也太胡來了





也許犯人還在附近  
搜索一下比較好吧……

算了，反正很冷





很神奇的...



這顆石頭呢



這石頭  
哪來的？

難道你想  
吃了它不成？

別說這石頭  
散發着奇妙  
的香氣啊

煮熟了後可是  
含豐富礦物質啊  
也許真的好吃呢

雖然我是  
不會吃啦

這顆石頭其實  
是從神社撿來的

那神社不是曾  
充斥着積雪嗎？

而前往神社的  
那個時候嗎

就是最近因  
為巨蟹驚動

不是啊

結果是什麼  
都找不到呢

那個時候，  
大雪的犯人  
翻起

後來也就以  
此定案了…

不認定了  
是黑白嗎

其實真正的犯人  
是這顆石頭啊！

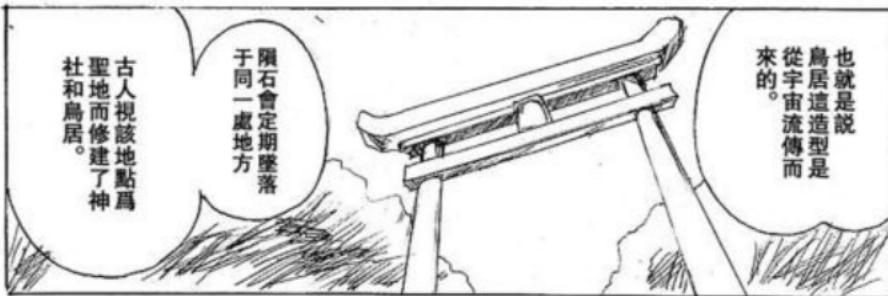




譯者注：「鳥居應該是「牌坊」之意，但以中國的文化來說，牌坊無什不可，議的，小女以為還是不改為好。」



「東方三月精」に対する  
ご意見・ご感想をお送りください。



依舊是我行我素的三妖精

就這麼一顆石子  
如此規模的積雪啊起的

真的是因為  
那顆隕石嗎？

說起來

會繪上鳥居圖案  
的石子本來就是案  
屬於神社的吧？

照常理推斷

不相信是嗎？

才不稀罕呢！

這石頭是我的，  
你們相信與否都  
祇屬於我一個。

# 上海アリス通信

三精版 第3号

## 从宇宙墜落的幻想之品

粗枝大葉而不禮貌，導致朝時拼命收集，夕間棄之若然的情況時有發生。

某些不可能存在於現實的物品，很容易流入一個名為幻想鄉的地方。特別是那被外界評爲凌駕常識，甚至無法從常識領域理解的超自然存在。

幻想鄉正是被現實世界與常識所分隔，處於自然壁壘外的地方。

在這些流入的物品當中，從宇宙墜落的物品具有特別意義，那是因爲宇宙乃聯系現在，與古時代的重要空間。老式的古董，新穎的潮流，偶然更有神奇的物品從未來而至。因此，幻想鄉的人們都很喜歡追求這些耐人尋味的珍品。

喜歡惡作劇的三妖精，亦是尋幽探秘之愛好者，祇是，她們的居所並不太寬敞，所以無法放置體積過大的物件，加上個性

單超越時空，亦非一定是屬於外面人類世界的。于幻想鄉而言，宇宙確是一個廣大的神祕寶庫。

宇宙墜落的那些石頭，可是具有拔群的探討性。刻劃在上面的信息必然是無法解明之謎。透過研究隱含其中的精微，幻想鄉帶來嶄新的知識。

鳥居宇宙中會墜落那些，像是經過人工雕飾的物品呢？這根本無法得出明確的答案。因爲當中就存在着莫大的誤解。

首先，必須從「鳥居會認爲墜落的物品是經過人工雕飾的」這個觀念開始探討。鑿子人工的東西不可能故出現在宇宙，愛好者，祇是，她們的居所并不太寬敞，所以那刻劃在石頭上的文字，本身就該是源自於宇宙的。

是經過人工雕飾的嗎？這根本無法得出明確的答案。因爲當中就存在着莫大的誤解。



模仿宇宙中的文化，而發展出現在今的文字，鳥居亦是充滿謎團的存在。那個人所共知的日式建築，其造型由來却竟是無從稽考。類似鳥居這種不可思議的物事，該大多數是自然而然，而非人工雕飾。

斯塔在窮屈那難石頭的同時馬上意識到，鳥居之起源乃是發掘宇宙這個可能性。于該地建築起鳥居，乃至發展成現今的神社，並解到古人是模仿兩石聚落的風景，而這層關係。這時祇有存在于自然，而且是生活于幻想鄉的衆多民族當中，以妖怪的數量是真麻煩。因爲他們並非所謂的大妖精，也沒有要嚇壞人類世界的野心，所以至今依然安穩地過着和平的日子。相對於那些妖怪，妖怪也是相當渺小的存在，不過由於是活潑自然的生物，因此無論何處，都能看見他們的身影。

雖說是很平和，但妖怪的食糧却是人類。

久遠了。  
回到上海アリス通信  
介绍重點已在幻想道舞春的資料了。會這麼說，是因爲本雜誌貌似不會對故事背景的設定作出解釋。（笑）  
幻想鄉頗具充斥一些，已經爲現實世界所遺忘或是尚未發現現世常識所能接受的東西。那些並非像渺無人烟的深山與人煙集中城市那樣，單純只是交通往來困難而已。幻想鄉是被稱爲博學大師們的常識叢書所組成的，那裏世界之外的第一個空間。因此，現實世界的人，基本上是無法得知幻想鄉的存在。

大家好，我是ZUN  
很久了。  
這回上海アリス通信  
的内容沒有覺得應該寫嗎？關於三妖精的介紹已經在幻想道舞春的資料了。會這麼說，是因爲本雜誌貌似不會對故事背景的設定作出解釋。（笑）



东方文化帖  
~Shoot the Bullet

## 東方情報局

文花帖，是天狗發行的「文文新聞」，而用作記錄關於神奇筆記本。有如風趣幽默的潮流，天狗真想前線資料，穿梭於華麗的彈幕中進行攝影。

去年于C68發售的東方系列是新力作。「東方文化帖~Shoot the Bullet~」是專屬Project第9.5部作品。幻想鄉的記者，天狗射丸九文所持有的那不可思議的筆記本，裏面記錄的正是……？窺探天狗與妖怪日常生活的小劇場。

上海アリス幻想園全力奉獻。滿足廣大玩家的娛樂世界。

上海アリス幻樂園  
<http://www16.big.or.jp/~zun/>

博主